

同舟共濟發展展覽會

〈感後禮代館總華中加全〉

尤其中華總領事館事務，範圍廣大，僑胞眾多，更非全僑合力支持，不易為功。筆者受任之始，曾在交代中特別指出，在公言公，切實履行。又曾言及本館開辦之宗旨，發展向來全加之華僑，不分性別，徵收一元基金運動，將募得款項，劃出部分為獎助各項中西文僑生獎學金，另一部分為福利金，其餘則付諸信託公司生息，藉以維持經常之開銷，如有熱心僑胞樂意加捐，除一為基金外，其餘捐款，將來列名於本館之「捐屏」，以資表彰。本館紀念，想我華僑，居仁由義，樂善好施，更應踴躍捐輸，以資同僑之愛護。宏揚教育，務使人才輩出，以謀僑胞之幸福，並為穩定社會之經濟，使今後辦理一切事務，可免有竭澤而漁之虞，更望各僑胞踴躍捐輸，使本館加強與僑胞之聯絡，如遇有任何關於我全加華僑事務，迅速響應，始能收捐輸之效。本館會館是全體華僑所共有，共治，共享，其興榮衰，非獨我僑胞之事，而是全體僑胞大眾之事，風雨同舟，休戚與共，願我全加華僑各盡責任，贊助此一基金運動，以促其成功，全僑幸甚。

加曲棍球橫掃西德

西德消息：加拿大奧林匹克曲棍球隊，上週在此間展開三場友誼賽，第一場以五比三，第二場以四比一，兩次擊敗西德隊。加隊在四比一之勝利，連三場全勝，三戰三捷。昨加隊已轉往瑞士之日内瓦城云。

台山人之奮鬥

台山為廣東南境之一邑，明朝與新會同屬一縣，分治後，改為新寧縣，直至民國初年，始改稱台山。台山與新會，開平同稱四邑，旅居美國之華僑人數，雖無正確之統計數字，據舊聞估計，則旅美台山僑胞，約佔台山總人口之百分之七十以上，大致不謬。因在昔僑胞回國經三藩市(舊金山)轉赴之州府中，屬台山籍者佔半數以上，可證三藩市與紐約市中華會館之商董，由粵陽會館派出者，亦佔過半數，所以台山話成為華僑之「國語」，而近年留學生或以難民救濟法來美後，或為永久居留或歸化，

反對新殖民主義

占美加，頃于十四日美聯社電：英聯邦加國議會在此間舉行第二屆聯席會議，共有占美加，特利尼達多巴哥，巴貝多斯及圭那那總理參加。圭那那總理羅根今日在會中呼籲加國聯邦領袖，應聯合一致，反對新殖民主義。羅根謂：新殖民主義者，其一切妨礙世界真正民主發展之行動，積極及攻擊現在世界政治之不誠信之態度，對於所有一切外國援助，都加上政治，軍事及經濟之條件束縛，在此等帝國主義者之條件之下，對國家的改造與建設，永遠不能達到目的。如果帝國主義者對世界和平及救濟飢饉，必不願用一種努力和虛偽手段，去壓迫那一羣為建設而工作的羣衆。當羅根發表上述言論之時，其美籍妻子，現任內政部長，亦在其座旁，但未發表言論。

阿聯密商對付以國

阿聯密商對付以國，阿拉伯高層會議，今日已近尾聲，但未有不同意見出現，此間相信，各巨頭對以色列之修約，但河水道之計劃，將有某種對抗性之協定。

美計劃限制煙廣告

紐約十四日美聯社電：據紐約時報消息，美國中央商業委員會正從事計劃限制煙廣告，希望對所有一切煙廣告，廣告，傳單，限制限制，將此類廣告，在煙盒及廣告上註明有妨害健康的辦法，更為嚴格。

香港危樓客住

木屋已是「天堂」了

除了部份經濟能力稍充裕者外，他們之中，有的人搬入木屋區的住宅，更慘的是那些舊樓天台上的居民，他們在折騰時，沒有「資格」，獲得補償或被遷徙的權力，對於這些人來說，住木屋已是「天堂」了。

頭痛問題

鳳髓丹功效神奇

凡由風濕流注，氣血虧損，外感風寒，內傷飲食，引起之頭痛，服此丹立見奇效。此丹乃祖傳秘方，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速。凡患頭痛者，不論新久，服之立癒。此丹不僅治頭痛，對感冒、發燒、咳嗽等症，亦有奇效。每盒售價一元，各大藥房均有代售。

戒煙良藥

戒煙良藥，一服即癒。此藥專治煙癮，不論煙癮大小，服之立癒。此藥乃祖傳秘方，選用名貴藥材，遵古法炮製，功效神速。凡患煙癮者，不論新久，服之立癒。此藥不僅戒煙，對咳嗽、氣喘等症，亦有奇效。每盒售價一元，各大藥房均有代售。

周永職

JACK W. CHOW REALTY LTD.

Vancouver 4, B.C.
192 E. Pender St.
Commerce Bank Bldg.

Andrew (Nick) Yip 葉榮俊
Yew D. Lee 李達堯
Jack W. Chow 周永職

夜間電話：FA 5-1301
電話：MU 3-7601

代理入壽業

各種燕梳實業買賣
產業按揭代收租項
公證人建造工程

現代化房屋，雅潔而華麗，在街角優良地段，鄰近華埠每屋有兩睡室，堅木地板，土庫，兩大新式廚房，兩美浴室，兩自動熱水爐，兩新自動煤氣暖爐，電與煤氣錶分開，入口路亦分開，特別廉價出售，只取現款一萬三千三百元。

永隆公司

WING LUNG CO.

142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到唐山海鮮

唐山水貨，錦盒糖光，麻糖餅食，荔枝干，海味，茶葉等，大幫運到，樣樣齊備。本號出品之臘腸，備有一磅適口，惠贈親友，無尚佳品。諸君惠顧，請認招牌。

大幫上市

唐山菜菇

白油腸 每磅壹元二毛五
蠔油腸 每磅壹元四毛五
正鴨肝腸 每磅壹元六毛五
果汁牛肉乾 每磅五元
辣椒牛肉乾 每磅五元

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
279 Pender St. E.
Vancouver, 4, B.C. Canada
Tel MU. 1-7023

THE BANK OF NOVA SCOTIA

你們的貴重物件
實際安全否

創立一八三三年由大西洋至太平洋支行五百餘間。每日所發在兩地以下，你便能租賃一個保險箱。以保障你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火、水、盜賊之損失。你更能感應自慰。你的難以填補文件，已收藏在安全地方。請緊要。你雖然擁有保險箱，仍有等物件。若然何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間為你服務。那華斯高沙銀行雲高華埠支行定來哥林比亞街支行啓。

真味齋

著名臘味

一年四季 皆有應市 寄往各國 通行無阻

白油腸 每磅壹元二毛五
蠔油腸 每磅壹元四毛五
正鴨肝腸 每磅壹元六毛五
果汁牛肉乾 每磅五元
辣椒牛肉乾 每磅五元

牛、肉乾分四安、八安、金庄

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
279 Pender St. E.
Vancouver, 4, B.C. Canada
Tel MU. 1-7023

MY BANK

在「我的銀行」
保存我的財富

MY BANK
12.3 MILLION CANADIANS

THE BANK OF NOVA SCOTIA

創立一八三三年由大西洋至太平洋支行五百餘間。每日所發在兩地以下，你便能租賃一個保險箱。以保障你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火、水、盜賊之損失。你更能感應自慰。你的難以填補文件，已收藏在安全地方。請緊要。你雖然擁有保險箱，仍有等物件。若然何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間為你服務。那華斯高沙銀行雲高華埠支行定來哥林比亞街支行啓。



香港警方追緝 劫匪詳情

【本報訊】香港警方追緝劫匪詳情，據悉該案發生於元月十四日，劫匪在元月十四日深夜，在灣仔區一處住宅內，搶劫一名女子，並奪去其手提包內之現金及珠寶。警方在接到報案後，隨即展開調查，並在元月十五日，在灣仔區一處住宅內，將該名女子救出，並將其受傷情況送院治療。警方在元月十五日，在灣仔區一處住宅內，將該名女子救出，並將其受傷情況送院治療。警方在元月十五日，在灣仔區一處住宅內，將該名女子救出，並將其受傷情況送院治療。

香港應改為自由港

【本報訊】香港應改為自由港，此項建議在港引起廣泛討論。支持者認為，改為自由港將有助於香港經濟發展，並可吸引更多投資。反對者則認為，改為自由港將導致香港失去其作為國際貿易中心的地位。目前，香港政府正就此項建議進行諮詢，並將在未來幾個月內作出決定。

中南美洲英聯邦國家聯合呼籲

【本報訊】中南美洲英聯邦國家聯合呼籲，要求英國政府停止在該地區的軍事行動。呼籲者認為，英國的軍事行動已嚴重威脅到該地區的和平與穩定，並呼籲英國政府立即停止該項行動。目前，英國政府正就此項呼籲進行回應，並將在未來幾個月內作出決定。

港僑大寄糧包 仍達七千八百萬

【本報訊】香港僑胞大寄糧包，仍達七千八百萬。據悉，香港僑胞在過去幾個月內，共寄出糧包七千八百萬個，價值達一百八十萬元。這些糧包將被用於賑濟貧困地區，並為有需要的人士提供食物。香港政府對此表示感謝，並表示將繼續支持該項活動。

美盛金舖 遷往新址

【本報訊】美盛金舖，現已遷往新址。該舖原址位於中區，現已遷往新址，並繼續營業。美盛金舖負責人表示，新址環境優美，交通便利，將為顧客提供更優質的服務。目前，該舖正舉行優惠活動，歡迎舊雨新知光臨。

文件契約 中西書信

【本報訊】文件契約，中西書信，現已出版。該書內容豐富，涵蓋了各種文件契約及中西書信的寫作方法。該書由資深專家編寫，內容詳實，易於理解。目前，該書已在各大書店發售，歡迎購買。

紅棉 同珍

二大公司出品

九折優待

各式麵類 罐頭食品

元月六日至元月十六日

利華貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

返港澳過年

笙歌處處 爆竹喧天

火樹銀花 爭奇鬥麗

這是港九澳門一帶居民慶祝農曆新年的熱鬧情形。而遊花市、着燈籠、以及各種迎神賽會，更為特色。本社主人趁此良辰美景，回港澳與家人團聚，歡渡新年。特組織旅行團，由雷炫光領導，定一九六四年二月一號起程，搭西北航空公司新式扇形噴射機，先在日本旅遊，延後返港澳。行程復埠，搭加拿大太平洋噴射機，收費相宜，服務妥當。歡迎男女僑胞參加，請早惠臨報名及辦理出入手續。

雲集：片打東街三五八號

環球旅運社雷根啓

WANKOW TOUR & TRAVEL SERVICE

Phone: 684-3520 258 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

乾坤大補丸

每樽百粒，可供百天。用，正價美金七元五角，郵費五角。兩樽十五元。

主治：腎虛、陽萎、早洩、遺精、腰酸背痛、精神不振、食慾不振、失眠、健忘、頭暈目眩、耳鳴、心悸、氣短、手足冰冷、畏寒、自汗、盜汗、遺尿、便血、婦女經閉、痛經、崩漏、帶下、不孕症、產後虛弱、小兒發育不良、老人體弱多病、一切虛損之症。

總經銷：香港中區德輔道中111號乾坤大補丸總發行所

分經銷：香港中區德輔道中111號乾坤大補丸總發行所

國際郵購服務社

海外僑胞均鑒：本人僑居國外，十有餘年，此次由加回港，深感目前香港尚未有兩地專誠為海外僑胞服務之機構，特在港開設國際郵購服務社，深蒙各界友好及社會人士之信任與支持，使人為做好該項服務事業，信心倍增。至於我社服務內容，凡僑胞欲在港購買任何貨物，來信通知，當即代為辦理，至於貨款，可匯交香港新華銀行代收，茲由本社具保收據，以策安全，而維信用。本社現備有目錄及定價單，各界僑胞來信索取，當即寄奉，不收費用。本社旨在便利僑胞，價廉物美，信用昭著，親愛海外僑胞，不妨一試，無任歡迎。

香港國際郵購服務社 經理馬石啓

代收貨款銀行：九龍深水埗海山道275號新華銀行

本社辦事處地址：九龍深水埗海山道海安大廈282-290號九樓下座

282-290 LAI CHI KOK RD. MAN ON BUILDING 8 FL. 9 FL. KOWLOON, HONG KONG

VIADUCT DRUG STORE

COR. MAIN & GEORGIA STS.

PHONE: MU 1-6436

VANCOUVER, B.C.

編夾佐治街懷亞德藥房啓

專家 眼鏡 驗眼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg

年十三遠醫行

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

MU 1-8829

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

29 E. Pender St.

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 2-2244

新到 各江海味 春節年貨 靚花旗參 藥材補品

中外賽會疊次得獎美酒

長春商業公司

華洋顧主眾皆稱許良藥

Wing's Heating Ltd.

1875 Delta Street

N. Burnaby CY 8-1898

B.A. OIL DISTRIBUTORS

免費為家庭用戶服務。如若暖爐機件，機能不如常，祈即電告本公司。煤油公司。當即派員免費代為修理。惟僅收同項機件之價值。煤油機件。每年十三元九角五分。並特委與如利發有限公司。專為華友服務。欲知詳細服務方法。請與吳君接洽。當必樂意代為料理。為特別介紹。請剪此廣告。如向吳利發公司。所購換須要機件。得值銀三元。(每一顧客用戶限一張)。

乾坤大補丸

每樽百粒，可供百天。用，正價美金七元五角，郵費五角。兩樽十五元。

主治：腎虛、陽萎、早洩、遺精、腰酸背痛、精神不振、食慾不振、失眠、健忘、頭暈目眩、耳鳴、心悸、氣短、手足冰冷、畏寒、自汗、盜汗、遺尿、便血、婦女經閉、痛經、崩漏、帶下、不孕症、產後虛弱、小兒發育不良、老人體弱多病、一切虛損之症。

總經銷：香港中區德輔道中111號乾坤大補丸總發行所

分經銷：香港中區德輔道中111號乾坤大補丸總發行所

國際郵購服務社

海外僑胞均鑒：本人僑居國外，十有餘年，此次由加回港，深感目前香港尚未有兩地專誠為海外僑胞服務之機構，特在港開設國際郵購服務社，深蒙各界友好及社會人士之信任與支持，使人為做好該項服務事業，信心倍增。至於我社服務內容，凡僑胞欲在港購買任何貨物，來信通知，當即代為辦理，至於貨款，可匯交香港新華銀行代收，茲由本社具保收據，以策安全，而維信用。本社現備有目錄及定價單，各界僑胞來信索取，當即寄奉，不收費用。本社旨在便利僑胞，價廉物美，信用昭著，親愛海外僑胞，不妨一試，無任歡迎。

香港國際郵購服務社 經理馬石啓

代收貨款銀行：九龍深水埗海山道275號新華銀行

本社辦事處地址：九龍深水埗海山道海安大廈282-290號九樓下座

282-290 LAI CHI KOK RD. MAN ON BUILDING 8 FL. 9 FL. KOWLOON, HONG KONG

格靈威殯儀館
 Grandview Funeral Chapel
 1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
 電話: 253 2511 ; 683-1724

本殯儀館
 專辦喪事
 經驗豐富
 招待週到
 全部豐儉
 棺木地段
 及車輛等
 祇收廉價
 二百三十
 元。

歡迎賜顧
 隨時應命
 本館主人
 和打氏
 代華人代理

簡建平

Funeral Director: Mr. R. D. Walter
 Chinese Consultant Mr. H. Coh

